

Брюксел, 5 декември 2014 г.  
(OR. en)

16398/14

---

---

Междуетноститутуионално досие:  
2013/0140 (COD)

---

---

AGRI 762  
VETER 115  
AGRILEG 249  
ANIMAUX 60  
SAN 464  
DENLEG 186  
PHYTOSAN 65  
SEMENCES 42  
CODEC 2422

#### БЕЛЕЖКА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Съвета

---

№ док. Ком.: 9464/13 - COM(2013) 265 final

---

Относно: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, продуктите за растителна защита и за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, регламенти (ЕС) № 1151/2012 и [...] /2013 [до Службата за публикации: моля, въведете номера на регламента за установяване на разпоредби за управлението на разходите във връзка с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях и във връзка със здравето на растенията и растителния репродуктивен материал] и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО, 2008/120/ЕО и 2009/128/ЕО (регламент относно официалния контрол)

- Доклад за напредъка

---

#### I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. Председателството представя с настоящото доклад за напредъка, постигнат през втората половина на 2014 г. по посоченото по-горе предложение.
- Председателството отговаря за изготвянето на настоящия доклад въз основа на позициите, изразени в рамките на подготвителните органи на Съвета.

2. Комисията представи на Съвета това предложение на 6 май 2013 г. заедно с оценка на въздействието<sup>1</sup>. Предложението е част от пакет, който включва също здравето на растенията, растителния репродуктивен материал, здравето на животните и разходите за храни и фуражи. Предложението се основава на член 43, параграф 2, член 114 и член 168, параграф 4, буква б) от ДФЕС (обикновена законодателна процедура).
3. Целта на предложението е да се опрости и рационализира съществуващата правна рамка с цел да се подобри ефективността на официалния контрол, извършван от държавите членки по хранителната верига, като същевременно се намали тежестта за операторите и се гарантира, че те работят при равни условия. В предложението също така се цели да се създаде единен набор от правила, приложими към всички сектори (по-специално здравето на растенията, растителният репродуктивен материал, страничните животински продукти и биологичното земеделие вече са включени в предложението).
4. Европейският парламент прие позицията си на първо четене на 15 април 2014 г. Тази позиция впоследствие беше потвърдена от новоизбрания Европейски парламент през юли 2014 г., като за нов докладчик беше определена г-жа Karin KADENBACH (S&D, Австрия).
5. Европейският икономически и социален комитет и Комитетът на регионите дадоха становищата си съответно на 16—17 октомври 2013 г. и на 29 ноември 2013 г.
6. Досега пет национални парламента са дали становищата си относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност.
7. В Съвета предложението беше разгледано от съвместната работна група от ветеринарни експерти (обществено здравеопазване) и фитосанитарни експерти<sup>2</sup>. Предвид сложността на предложението и броят на различните сектори, за които то ще се прилага, разглеждането в съвместната работна група се извършваше успоредно с националните консултации. На делегациите се изпраща по-долу обобщение на актуалното състояние на обсъжданията.

---

<sup>1</sup> Оценката на въздействието беше представена и обсъдена на първото заседание на съвместната работна група от ветеринарни експерти (обществено здравеопазване) и фитосанитарни експерти на 13—14 юни 2013 г.

<sup>2</sup> В рамките на италианското председателство се проведе заседания на 8—9 юли, 9—10 септември, 7—8 октомври, 29—30 октомври, 13—14 ноември и 2—3 декември 2014 г. Освен това италианското председателство докладва устно за актуалното състояние пред Работната група на ръководителите на ветеринарни служби на 1 октомври и 25 ноември 2014 г.

## II. АКТУАЛНО СЪСТОЯНИЕ

8. Въз основа на работата, извършена от предишните три председателства, и предвид обсъжданията и писмените бележки на делегациите, италианското председателство продължи да прави предложения за преформулиране на текста, с изключение на членове 19, 20, 21, 22, 24 и членове 138—162<sup>3</sup>.
9. Много от предложенията на италианското председателство бяха подкрепени от преобладаващата част от делегациите, които като цяло ги разглеждат като стъпка в правилната посока. По-специално широко бяха подкрепени предложенията за преформулиране на разпоредбите за официалния контрол на животните и стоките, въвеждани в Съюза (членове 42—75)<sup>4</sup>.
10. Въпреки това е ясно, че въпреки усилията на италианското председателство трябва да продължи работата по определени разпоредби:
  - а) разпоредби относно финансирането на официалния контрол и на другите официални дейности (членове 76—84):

---

<sup>3</sup> По време на италианското председателство бяха разгледани следните документи, в които се предлага нова формулировка:

- членове 1—14 и членове 25—63: 8221/14 + REV 1 + REV 2 + REV 3
- членове 15, 16, 17, 18 и 23: 11312/14 + REV 1 + REV 2 + REV 3 + REV 4
- членове 64—75: 9940/14 + REV 1
- членове 76—84: 10131/14 + REV 1 + REV 2 + REV 3 + REV 4 + REV 5 + REV 6
- членове 85—99: 11895/14 + REV 1
- членове 100—128: 12209/14 + REV 1
- членове 129—137: 13603/14.

<sup>4</sup> На този етап някои делегации поддържат резерви за парламентарно разглеждане и/или резерви за разглеждане по части от предложената нова формулировка.

Съгласно предложението на Комисията държавите членки трябва да гарантират, че са предоставени адекватни финансови ресурси за извършването на официалния контрол и на другите официални дейности. Въз основа на сега действащия Регламент (ЕО) № 882/2004, в който се установяват задължителни минимални такси за официален контрол върху определени дейности, Комисията предлага разширяване на задължителните такси, така че да бъдат включени операторите по цялата агрохранителната верига, тъй като те се ползват пряко от ефективно извършвания официален контрол. Предложението обаче предвижда, че микропредприятията ще бъдат освободени от заплащането на такива такси. Освен това в предложението се предвижда, че таксите или се установяват като единна ставка въз основа на общите разходи, или се изчисляват на базата на реалните разходи за всяко мероприятие по официален контрол, и по прозрачен начин.

Италианското председателство положи всички усилия за съчетаване на различните мнения между държавите членки по този важен въпрос. Макар и всички делегации да признаха, че следва да се предоставят достатъчно финансови ресурси за официален контрол и други официални дейности, те не можаха да постигнат съгласие нито по размера на финансирането, което да бъде обхванато от задължителните такси, нито по секторите и дейностите, които да се таксуват. Пълна субсидиарност също не беше приемлив вариант, независимо от това, че много от делегациите смятаха, че следва да се предоставят достатъчно гъвкавост и субсидиарност.

- б) специфични разпоредби относно **ролята на официалния ветеринарен лекар** при извършването на официалния контрол на живи животни и продукти от животински произход в Съюза и на границите на Съюза (членове 15, 47 и 53):

Съгласно предложението на Комисията определени задачи, които са част от официалния контрол, могат да се извършват от официален ветеринарен лекар, под негов надзор или под негова отговорност, или дори от други квалифицирани и обучени служители, определени от компетентните органи. Целта е да се даде възможност на компетентните органи да използват ефективно наличните човешки ресурси. Много делегации се противопоставиха на тази повишена гъвкавост, тъй като според тях официалният ветеринарен лекар следва да остане ключов фактор за официален контрол на живи животни и продукти от животински произход. По-конкретно, мнозинството от делегациите потвърдиха принципа, според който предкланичната инспекция на живи животни за клане следва да бъде извършвана само от официален ветеринарен лекар. Тези делегации обаче биха могли да приемат възможността за установяване в делегиран акт на критерии и условия за дерогация от този принцип. Няколко делегации настояха да се запази известна гъвкавост и предложиха вниманието да се насочи по-скоро към хармонизиране на изискванията за обучение на персонала, изпълняващ въпросните задачи.

- в) **специални правила за официалния контрол и действията, предприемани от компетентните органи** в различните сектори от обхвата на предложението (членове 15—24):

Съгласно предложението на Комисията специалните правила относно официалния контрол и действията, предприемани от компетентните органи за обхванатите конкретни сектори, се приемат чрез делегирани актове. В отговор на опасенията, изразени от повечето делегации по този въпрос, италианското председателство предложи по-голямата част от настоящите специални правила да бъдат включени в основния акт, като по този начин се ограничи броят на правомощията. Това предложение беше приветствано. Впоследствие бяха направени и разгледани предложения за промяна на формулировката на членове 15, 16, 17, 18 и 23. Въпреки това подробните специфични разпоредби се нуждаят от допълнителна работа.

### **III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

11. Италианското председателство направи всичко възможно за придвижването на техническото обсъждане по това комплексно предложение. Беше постигнат съществен напредък по няколко точки, като извършената работа спомогна да се изяснят позициите на делегациите по много други въпроси. Въпреки това, като се има предвид дължината и сложността на много от техническите разпоредби на предложението, ще е необходима допълнителна работа.
  12. Работата, извършена в рамките на италианското председателство, ще бъде стабилна основа за продължаване и приключване на техническата работа в близко бъдеще.
  13. Председателството приканва Комитета на постоянните представители (I част) да вземе под внимание намерението му да представи доклада за напредъка на Съвета.
-